



BENILLUP

VALENCIÀ
CASTELLANO
ENGLISH



Patronato Provincial de Turismo de la
Costa Blanca
Diputación Provincial de Alicante
Avda. de Jijona, 5 - ADDA Auditorio de la
Diputación de Alicante
C.P. 03010 Alicante (ESPAÑA)
Tel. +34 965 230 160
Fax +34 965 230 155

Ajuntament de BENILLUP
Plaza Iglesia, 1
Teléfono: 965.51.42.61
Fax: 965.51.42.61
E-mail: benillup@benillup.es



www.benillup.es





VA Ubicada al centre de la Plaça de l'Església, el temple, del segle XVI, té un campanar que compta amb dues campanes que hi ha, una mirant al Nord i l'altra al Sud. La campana gran, del 1942, està dedicada a Sant Llorenç i la petita, que data del 1799, a Santa Àgata.

ES Situada en el centro de la Plaza de la Iglesia, el templo, del siglo XVI, tiene un campanario que cuenta con dos campanas que se encuentran, una mirando al Norte y la otra al Sur. La campana grande, del año 1942, está dedicada a Sant Llorenç y la pequeña, que data de 1799, a Santa Àgata.

EN Located in the church square the temple has a bell tower with two bells. One north facing and one south facing. The large bell that dates back to the year 1942 pays homage to St Lawrence whereas the smaller bell is dedicated to St Àgueda dated from 1799.

INFO:
WWW.BENILLUR.ES/ESGLÉSIA



L'ESGLÉSIA LA IGLESIA CHURCH



ES A la primera carta de poblament de Benillup a favor d'Aulàlia Fenollar i de Fenollar, vídua de Francès Fenollar, de data 20 d'octubre de 1612, es fa esment a l'església ja el 1574 era annexa de la de Benimarfull.

En crear-se la parròquia de Benimarfull, se li va annexionar el lloc de Benillup, que es cognom de Fenollar, per haver pertangut als cavallers d'aquest agafat al segle XVII. Després va tenir el senyoriu el comte de Rótova. Constava de nou cases de moriscs, en temps del Beat Joan de Ribera. Està situat a la vall de Trabadell, pertany a l'arxiprestat de Concentaina, compta amb 130 habitants, és ajuda de primera de la parròquia de Benimarfull, l'església del qual està dedicada a la Mare de Déu del Roser, i són patrons Sant Llorenç i Santa Àgueda, al honor se celebren festes, els dies 5 de gener i 10 i 11 dagost.

Aquesta primitiva església havia de trobar-se en molt mal estat, per suposar que els primers pobladors van abandonar cases i terres establertes i en data primerenca, almenys majoritàriament, ja que a la carta pobla de 1628 s'assenyala el lloc com a despoblat.



ES En la primera carta puebla de Benillup a favor de Aulalia Fenollar y de Fenollar, viuda de Francés Fenollar, de fecha 20 de octubre de 1612, se hace mención a la iglesia ya en 1574 era anexa de la de Benimarfull.

Al crearse la parroquia de Benimarfull, se le anexionó el lugar de Benillup, que se apellida de Fenollar, por haber pertenecido a los caballeros de este apellido en el siglo XVII. Luego tuvo el señorío el conde de Rótova. Constaba de nueve casas de moriscos, en tiempo del Beato Juan de Ribera. Está situado en el valle de Trabadell, pertenece al arciprestazgo de Concentaina, cuenta con 130 habitantes, es ayuda de primera de la parroquia de Benimarfull, su iglesia está dedicada a Nuestra Señora del Rosario, y son patronos San Lorenzo y Santa Àgueda, en cuyo honor se celebran fiestas, los días 5 de enero y 10 y 11 de agosto.

Esta primitiva iglesia debía de encontrarse en muy mal estado, para suponer que los primeros pobladores abandonaron casas y tierras establecidas y en fecha temprana, al menos en su mayoría, ya que en la carta puebla de 1628 se señala el lugar como despoblado.



ES In the first village charter of Benillup in favour of Aulalia Fenollar & de Fenollar, widow of Francés Fenollar, dated 20th October 1612, it mentions that in 1574 the church was already an annex to that of Benimarfull.

After creating the parish in Benimarfull, Benillup was annexed, which was surnamed "de Fenollar", for having belonged to the Knights of the surname in the XVII century. Then the count of Rotova had dominion. It consisted of 9 moorish houses during the time of the pious Juan de Ribera. It is situated in Vall de Travadell, it belongs to the arch priesthood of Cocentina, there are 130 inhabitants, it is first aid to the parish of Benimarfull, it pays homage to our sister Rosario and its patron saints are St Lawrence and St Àgueda in whose honour we celebrate a local holiday on the 5th of January and the 10th and the 11th of August.

This primitive church must have been in very bad shape, so much so to assume that the first villagers had abandoned their homes and established lands early on because in the village charter of 1628 it states that the village was uninhabited.